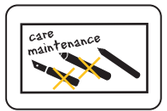
PL

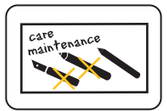
Ważne wskazówki, aby przedłużyć trwałość Tablicy Magnetycznej Bi-Office



1- 1-Przy pierwszym czyszczeniu, wymyć tablicę czystą szmatką, zwilżoną środkiem do czyszczenia w sprayu Bi-office lub użyć chusteczek do czyszczenia Bi-office. Zmyć czystą wodą. Wytrzeć czystą szmatką. Ta wskazówka jest prosta, ale bardzo ważna.
2-Regularne czyszczenie tablicy powinno odbywać się przy pomocy filcowego zmywacza. Należy poczekać, aż atrament kompletnie wyschnie na tablicy. Przetrzyć tablicę powolnymi, okrężnymi ruchami, aby zetrzeć wszelkie ślady pisaka. TA WSKAZÓWKA JEST BARDZO WAŻNA. Jeśli wciąż pozostają ślady, zapisać je markerem do zmywania na sucho. W razie, gdy czyszczona powierzchnia jest rozległa, użyć sprayu Bi-office do spryskania plamy i zetrzeć do uzyskania czystości.
3-Jeśli tablica używana jest codziennie, czyszczenie powinno odbywać się przynajmniej 2 razy w tygodniu. Dokładniejsze czyszczenie może być potrzebne, gdy ślady po pisaku pozostają na tablicy dłużej, niż 2 dni.
4-Używać wyłącznie pisaków do czyszczenia na sucho. NIGDY nie używać długopisów, ani ostrych przedmiotów, które mogłyby spowodować trwałe szkody. NIGDY nie używać silnych detergentow ani płynów do mycia szyb do czyszczenia tablicy czyszczonej na sucho. Może to uszkodzić wierzchnią warstwę tablicy i sprawić, że nie będzie ona już zmywalna. Sama woda nie czyści skutecznie, bowiem większość pisaków do ścierania na sucho jest wodoodporna. Przypadkiem użyto permamentnego markera do pisania po tablicy? Wystarczy zapisać ślady pisakiem do zmywania na sucho, a następnie zmazać w zwykły sposób.
5-Myć zmywacze ciepłą wodą z mydłem. Pozostawić do kompletnego wyschnięcia przed kolejnym użyciem do czyszczenia jakichkolwiek śladów. Wymienić zmywacz, gdy materiał się zużyje.

ES

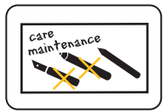
Indicaciones importantes para prolongar la duración de su Pizarra Magnética Bi-office de borrado en seco



1-Para la limpieza inicial, limpie su pizarra con un paño limpio, humedecido con el liquido de limpieza Bi-office o use las toallitas de limpieza Bi-office. Aclare con agua limpia y seque con un paño limpio. Este paso es simple pero muy importante.
2-Para la limpieza regular se debe usar un borrador de felpa. Espere hasta que la tinta en la pizarra se seque completamente. Limpie la pizarra con un movimiento lento y circular para remover los residuos del marcador, ESTE PASO ES MUY IMPORTANTE. Se todavía quedan algunos residuos, escriba por encima con un marcador de borrado en seco. Si el área es grande, rocíe sobre la mancha el líquido de limpieza Bi-office y limpie.
3-Si utiliza la pizarra diariamente, deberá limpiarla por lo menos dos veces por semana. Efectuar una limpieza más cuidadosa si dejó la pizarra escrita durante más de dos días.
4-Utilice solo marcadores de borrado en seco. NUNCA utilice bolígrafos u objetos agudos debido a que podrían causar daños permanentes. Para limpiar la pizarra de borrado en seco NUNCA utilice productos de limpieza abrasivos o productos para limpiar cristales. Estos arruinan el acabado de la superficie dificultando así el borrado de la pizarra. El agua no es un limpiador eficaz ya que la mayoría de marcadores de borrado en seco son resistentes al agua.
¿Utilizó accidentalmente un marcador permanente en su pizarra? Escriba por encima con un marcador de borrado en seco y borre como de costumbre.
5-Lave los borradores con jabón y agua tibia. Deje secar completamente antes de colocar la felpa. Substituya el borrador cuando esté desgastado.

PT

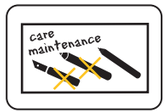
Passos importantes para prolongar a vida do seu quadro branco / magnético Bi-Office



1-Para a primeira limpeza, limpe o quadro com um pano limpo humedecido com spray Bi-office ou use os nossos toalhetes de limpeza Bi-Office. Limpe com um pano seco. Este passo é simples mas muito importante.
2-A limpeza regular deve ser feita com um apagador de feltro. Espere até a tinta secar completamente no quadro. Limpe o quadro com um movimento circular lento para libertar os resíduos. ESTE PASSO É MUITO IMPORTANTE. Se ainda ficar algum resíduo, desenhe por cima com um marcador de limpeza a seco. Se for uma área grande, use o spray Bi-Office e limpe.
3-Se o quadro for usado diariamente, a limpeza deve ser feita pelo menos 2 vezes por semana. Pode ser necessária uma limpeza mais profunda caso a tinta seja deixada no quadro por mais de 2 dias
4-Use somente marcadores de limpeza a seco. NUNCA use canetas de ponta redonda nem instrumentos afiados porque pode causar dano permanente. NUNCA use um pano de limpeza abrasivo nem “liquido de limpeza de vidros”?? no seu quadro porque isto irá remover a película protectora do quadro minimizando as suas qualidades. A água não é apropriada para limpeza pois a maior parte dos marcadores de limpeza a seco são resistentes à água.
Usou um marcador permanente no seu quadro? Desenhe por cima das linhas com um marcador de limpeza a seco e depois apague como descrito acima.
5-Lave os apagadores com água morna e sabão. Deixe o apagador secar completamente antes de restaurar a esponja / feltro. Substitua o apagador quando a esponja / feltro estiver danificada.

DE

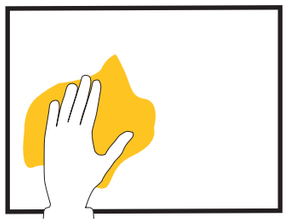
Wichtige Schritte zur Verlängerung Ihrer Bi-office Magnetic/ Trockenwisch-Tafel



1-Zur anfänglichen Reinigung wischen Sie Ihre Tafel mit einem sauberen, mit Bi-office-Reinigungsspray befeuchteten Tuch oder benutzen Sie unsere Bi-office Reinigungstücher. Spülen Sie mit klarem Wasser. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken. Dieser Schritt ist einfach, aber sehr wichtig.
2-Regelmäßige Reinigung sollte mit einem Filz-Wischer gemacht werden. Warten Sie, bis die Tinte auf der Tafel vollständig getrocknet ist. Wischen Sie die Tafel in langsamen Kreisbewegungen, um Rückstände des Markers zu lösen, DIESER SCHRITT IST SEHR WICHTIG. Wenn noch Rückstände übrig sind, gehen Sie mit einem Erase Marker über die Zeilen. Wenn der Bereich groß ist, sprühen Sie Bi-office Reiniger auf die Flecken und wischen dann sauber.
3-Wenn Sie Ihre Tafel täglich benutzen, sollte sie mindestens zweimal pro Woche gereinigt werden. Eine gründlichere Reinigung könnte erforderlich werden, wenn sich Schrift länger als zwei Tage auf der Tafel befindet.
4-Benutzen Sie nur Dry Erase Marker. NIEMALS Kugelschreiber und scharfe Gegenstände benutzen, da sie dauerhafte Schäden verursachen. NIEMALS einen aggressiven Reiniger oder Glasreiniger für Ihre Trockenwisch-Tafel verwenden. Dies würde die Oberfläche entfernen und die Wischbarkeit Ihrer Tafel schädigen. Wasser ist kein effektiver Reiniger, denn die meisten Dry Erase Marker sind wasserresistent.
Haben Sie versehentlich einen Permanent Marker auf Ihrer Tafel benutzt? Schreiben Sie über die Zeilen mit einem Dry Erase Marker, dann wischen Sie wie üblich.
5-Waschen Sie die Eraser mit Seife und warmem Wasser. Lassen Sie den Eraser vollkommen trocknen, bevor Sie die Fusseln vom Gewebe entfernen. Ersetzen Sie den Eraser, wenn das Gewebe abgenutzt ist.

Bi-silque **Bi-OFFiCE**

WHITEBOARDS
Care and Maintenance



Important steps to prolong the life of your Bi-Office MAGNETIC DRYERASE BOARD

DE Wichtige Schritte zur Verlängerung Ihrer Bi-office Magnetic/ Trockenwisch-Tafel

FR Démarches importantes pour prolonger la durée de vie de votre tableau magnétique/ effaçable

ES Indicaciones importantes para prolongar la duración de su Pizarra Magnética Bi-office de borrado en seco

IT Passi importanti per prolungare la vita della tua lavagna magnetica Bi-Office

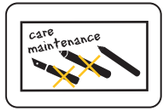
NL Belangrijke stappen om de gebruiksduur van uw Bi-Office Magnetisch Bord te verlengen

P Passos importantes para prolongar a vida do seu quadro branco / magnético Bi-Office

PL Ważne wskazówki, aby przedłużyć trwałość Tablicy Magnetycznej Bi-Office

EN

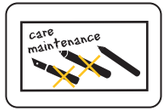
Important steps to prolong the life of your Bi-Office Magnetic Dryerase Board



1-For the initial cleaning, wipe your board with a clean cloth moistened by Bi-office spray cleanser or use our Bi-office tissues cleaners. Rinse with clear water. Wipe dry with a clean cloth. This step is simple but very important.
2-Regular cleaning should be done with a felt eraser. Wait until the ink is completly dry on the board. Wipe the board in a circular slow motion to loosen marker residue.. THIS STEP IS VERY IMPORTANT. If it still has some residue left draw over the lines with a dry erase marker. If the area is large, spray Bi-office cleaner on the stain and wipe clean.
3-If your board is used daily, the cleaning should be performed at least twice per week. More thorough cleaning may be required if writing is left on the board for more than 2 days.
4-Using only dry erase markers. NEVER using ballpoint pens and sharp objects as this will cause permanent damage. NEVER use an abrasive cleaner or glass cleaner on your dry erase board. This will remove the finish and impair the erasability of your board. Water is not an effective cleaner because most dry erase markers are water resistant.
Accidentally used a permanent marker on your board? Draw over the lines with an dry erase marker, then erase as usual.
5-Wash erasers with warm soap and water. Let the eraser dry completely before fluffing up the nap. Replace eraser when nap is worn.

FR

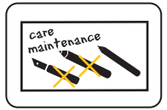
Démarches importantes pour prolonger la durée de vie de votre tableau magnétique/ effaçable



1-Pour le nettoyage initial, utilisez un chiffon imprégné d'un détergent Bi-office spray ou bien servez-vous de lingettes nettoyantes Bi-Office. Rincez à l'eau claire. Essuyez à l'aide d'un chiffon propre et sec. Cette démarche est simple mais très importante.
2-Le tableau doit être nettoyé régulièrement à l'aide d'un effaceur en feutrine. Attendez que l'encre soit complètement sèche sur le tableau. Essuyez par mouvements lents et circulaires afin d'éliminer les résidus du marqueur, CETTE DÉMARCHE EST ESSENTIELLE.
S'il reste des résidus, dessinez sur les lignes avec un marqueur effaçable. S'il s'agit d'une surface étendue, pulvérisez un détergent Bi-office sur la tâche et essuyez.
3-Si vous utilisez le tableau quotidiennement, celui-ci devrait être nettoyé au moins deux fois par semaine. Si vous laissez les écritures au marqueur sur le tableau pendant plus de deux jours, il est possible que vous deviez effectuer un nettoyage plus approfondi.
4-Utilisez seulement des marqueurs pour tableaux blancs. N'utilisez JAMAIS de stylo à bille ni d'objets coupants sous peine de provoquer des dégâts irréversibles. N'utilisez jamais de détergent abrasif ni de nettoyant à lunettes sur le tableau. Ceci éliminerait les finitions et endommagerait la surface du tableau, la rendant plus difficile à effacer. L'eau n'est pas efficace pour le nettoyage du tableau car la plupart des marqueurs y sont résistants.
Vous avez accidentellement utilisé un marqueur permanent sur le tableau? Dessinez sur les lignes à l'aide d'un marqueur effaçable, puis effacez comme d'habitude.
5-Lavez les effaceurs avec du savon et de l'eau chaude. Laissez l'effaceur sécher complètement avant de hérisser ses poils.
Remplacez l'effaceur lorsque le poil est usagé.

NL

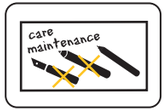
Belangrijke stappen om de levensduur van uw Bi-Office krijtbord te verlengen



1 – Veeg bij de eerste reiniging met een schone, met Bi-office reinigingsspray bevochtigde doek over het bord of maak gebruik van Bi-office reinigingsdoekjes. Maak het bord daarna met water schoon. Droog het bord met een schone doek. Deze eerste stap is makkelijk, maar belangrijk.
2 –De regelmatige reiniging van het bord moet worden uitgevoerd met een vilten wisser. Wacht tot de inkt op het bord helemaal is opgedroogd. Veeg met langzame, draaiende bewegingen over het bord om stiftrestanten te wissen. DEZE STAP IS ERG BELANGRIJK. Als er nog resten op het bord overblijven, ga dan met een drooguitwisbare stift over de resten. Als het een grote plek betreft, spuit dan de Bi-office reinigingsspray op de vlek en wrijf het schoon.
3 – Als het bord dagelijks wordt gebruikt, moet het bord minstens twee keer per week worden gereinigd. Een grondigere reiniging kan eventueel nodig zijn als resten langer dan twee dagen op het bord blijven.
4 – Gebruik alleen maar drooguitwisbare stiften. Gebruik NOOIT balpennen of scherpe voorwerpen op het bord om blijvende beschadigingen te voorkomen. Gebruik NOOIT een schurend reinigingsmiddel of glasreiniger op uw drooguitwisbaar bord. Deze producten verwijderen de bovenste laag van het bord en schaadt de uitwisbaarheid van het bord. Water is geen effectieve reiniger, omdat de meeste drooguitwisbare stiften watervast zijn. Heeft u per ongeluk een merkstift op uw bord gebruikt? Ga met een drooguitwisbare stift en reinig als gebruikelijk.
5 – Was de wissers met zeep en warm water. Laat de wisser helemaal drogen, voordat u de resten uitklopt. Vervang de wisser als hij is versleten.

IT

Passi importanti per prolugare la vita della tua lavagna magnetica Bi-Office



1 – Nella prima pulizia ,passa un panno pulito inumidito com lo spray per la pulizia di Bi-Office oppure usa le salviette per la pulizia di Bi-Office .Dopo ,pulisci com acqua e asciuga com un panno secco. Questo primo passo é semplice,ma molto importante.
2 – La pulizia regolare deve essere effettuata com un cancellino di feltro.Aspetta che l'inchiostro sulla lavagna sia completamente secco.Pulisci la lavagna com un lento movimento circolare per rimuovere tutti i residui lasciati dal pennarello.QUESTO PASSO É MOLTO IMPORTANTE.Se ancora rimane qualche residuo ,passare il pennarello per la pulizia a secco sopra i segni non cancellati.Nel caso che l'area sporca sia maggiore, usare lo spray per la pulizia di BI-Office su questa zona e successivamente pulisci.
3 – Se la lavagna é usata quotidianamente, la pulizia dovrebbe essere effetuata perlomeno due volte a settimana. Potrebbe essere necessaria una pulizia piú profonda se le scritte rimarranno sulla lavagna per piú di due giorni.
4 – Usa solo pennarelli per la pulizia a secco. Per evitare danni permanenti, non usare MAI penne a sfera o oggetti acuminati sulla lavagna. Non uare MAI agenti pulitori abrasivi o prodotti per la pulizia del vetro.Questi prodotti rovinerebbero la finitura della superficie della lavagna compromettendone l'utilizzo. L'acqua non é un detergente efficace, dato che, per la maggiorparte i pennarelli per la pulizia a secco sono idrofughi. Hai usato accidentalmente un pennarello indelebile sulla lavagna? Passaci sopra il pennarello di pulizia a secco ,quindi cancella come al solito.
5 – Lava i cancellini com acqua tiepida e sapone. Lasciali asciugare completamente prima di rimuoverne qualsiasi residuo. Sostituire il cancellino una volta consumato.

Bi-office Boards

New Generation Aluminium Frame

- Vitreous Enamel steel surface heated up to 800°
- Optimized for everyday heavy ude
- Hardly any ghosting
- Low maintenance
- High colour contrast
- Resistant aluminium frame with special corners that add extra stability to the board
- Also available in Better and Good surface

New Generation Planners

- Available in: Four Month Planner; Perpetual Year Planner; Monthly Planner; Week Planner
- High quality dryerase magnetic surface
- Easy to write and clean
- Resistant aluminium frame with special corners that add extra stability to the board

Maya Series Aluminium Frame

- Vitreous Enamel steel surface heated up to 800°
- Optimized for everyday heavy ude
- Hardly any ghosting
- Low maintenance
- High colour contrast
- Resistant aluminium frame with special corners that add extra stability to the board
- Also available in Better and Good surface

Bi-silque **Bi-OFFiCE**

BI-SILQUE S.A.
3886-909 ESMORIZ - PORTUGAL
E: info@bisilque.com
www.bi-silque.com

BI-SILQUE U.K. Ltd
PRESTON PR2 5BB - UNITED KINGDOM
E: info@uk.bisilque.com

Bi-Office and Bi-Silque are restired trademarks of Bi-silque S.A.

38019886